



**BIBLIO - LOROSAE**

Case postale 367

1219 Châtelaine - Suisse

## Assemblée générale de l'Association Biblio-Lorosae

20 novembre 2007, 19h30, à la Maison de Quartier de la Jonction, à Genève

Présents : Thierry Bourquin, président  
Pascal Rouget, secrétaire  
Philippe Rouget  
Anne-Marie Armanios  
Zubaïdah Bourquin  
Blaise Perret  
Marince Bourquin  
Stéphanie Mathieson Riesen  
Mary Wade  
Pierre-Yves Jetzer  
Ingrid Rollier  
Monique Rouget  
Christophe Allaz  
Daniel Freuler  
Laurence Bodenmann  
Marie-Claude Junod, procès-verbaliste

Invités : des représentants de la Mission permanente du Timor-Leste auprès des organisations internationales, soit l'ambassadeur Alain Dick et trois stagiaires (Damien, Dorothée et Ismaïl)

Excusés : Cornelio Sommaruga  
Geneviève Bourquin  
Daniel Bourquin  
Denise Junod  
Roger Junod  
Micheline Tripet  
Denise Mutzenberg  
Jean Rouget  
Marlyse Rouget  
Inge Riesen  
Ramsès Armanios  
Jacques Carrio  
Georges Bréguet

## 1. Appel des membres

Le président procède à l'appel des membres.

## 2. Rapport du président

Le président fait le point de la situation au début novembre 2007 : pour 2006, le total des recettes était de 23.664,20 francs, dont 20.000 francs donnés par l'Etat de Genève, 3625 francs de cotisations et dons divers et 39,20 francs d'intérêts bancaires. A ce jour en 2007, les recettes sont de l'ordre de 7550 francs, dont quelque 3400 francs proviennent des cotisations des membres et 3257 francs de la récolte de fonds organisée par Mary Wade à l'occasion du Marathon de Genève, en septembre 2007; une partie de cette somme a été utilisée pour acheter, comme prévu, des livres à Bali (plus de 40 kilos) et l'Association a aussi payé, grâce à l'argent récolté, un cours de perfectionnement aux bibliothécaires; le solde sera donné à ASSAE (l'Association-soeur à Baucau) pour l'achat de livres supplémentaires. Parmi les recettes, le président signale que les communes de Plan-les-Ouates et d'Onex ont octroyé chacune 2000 francs à notre Association, tandis que celle de Choulex nous a versé 100 (cent) francs. (On se souvient que M. Tornare avait demandé à notre Association de présenter des demandes de fonds auprès des autres communes du canton de Genève et qu'en 2006 le comité avait écrit à toutes les communes : sept avaient répondu par la négative, deux avaient demandé plus de détails (Onex et Lancy) et deux avaient demandé que l'Association les relance plus tard; cf le pv de l'AG précédente.)

Le Président informe aussi l'Assemblée générale que Pascal Rouget s'est rendu à Baucau en juillet 2007, entre deux périodes de violences internes. En août 2007, la situation s'est encore aggravée et depuis lors un gardien et Cancio Pirès ou son fils passent leurs nuits dans la bibliothèque pour la protéger. Les membres ont reçu le rapport de mission de Pascal Rouget en même temps que la convocation à l'Assemblée générale.

Quant à la vie de la bibliothèque, le président signale qu'Agostinha, la bibliothécaire fidèle depuis le début, a demandé une augmentation qui lui a été accordée : elle gagne 4 \$ par jour et suit actuellement un cours de perfectionnement à Dili (il est possible qu'un échange soit organisé avec Aceh, où se trouve le même type de centre communautaire, mais rien n'est encore décidé).

La mission permanente du Canada auprès des organisations internationales de Genève a offert une dizaine d'ordinateurs usagés mais ASSAE a reçu une douzaine d'ordinateurs neufs récemment et il n'a pas encore été décidé s'il valait la peine ou non d'envoyer les ordinateurs « canadiens » à Baucau (la décision dépendra des coûts de l'emballage et de l'envoi).

A propos de la recherche de fonds, on peut se demander s'il faut refaire une campagne ou non, afin de financer l'envoi des ordinateurs, l'éventuel stage à Aceh, des animations pour les enfants etc. Il est évident que la Bibliothèque dépend de notre Association pour les salaires et les achats de livres mais des cours d'utilisation des ordinateurs pourraient rapporter quelque argent à ASSAE. On peut aussi imaginer des micro-projets. Tout ceci mérite encore des réflexions et des éclaircissements.

Enfin, le président estime qu'il serait bon que la presse parle un peu de notre bibliothèque et il espère pouvoir placer des articles au Courrier ou dans la revue portugaise Pessos.

Pour terminer, le président présente les quatre personnes représentant la Mission permanente de Timor-Leste auprès des organisations internationales, arrivées entretemps, dont l'ambassadeur Dick.

### 3. Rapport du trésorier et des vérificateurs des comptes

P. Rouget, le trésorier, présente les comptes pour 2006, année qui n'a pas connu de grosses dépenses car un important versement avait été effectué à fin 2005, afin de permettre de couvrir les salaires et achats de livres pendant 2006. Quant aux recettes en 2006, comme l'a dit le président, elles ont consisté en cotisations et un gros don de l'Etat de Genève de 20.000 francs. On continue à noter que les cotisations permettent à elles seules de financer les salaires des bibliothécaires et même une partie des achats de livres, ce qui est satisfaisant.

Notre Association avait donc un total en caisse de 42.687,15 francs à fin 2006 et on peut s'attendre à disposer de quelque 30.000 francs à fin 2007, selon des projections assez sûres. Comme l'a déjà dit le président, en 2007, l'Association a reçu des dons de trois communes et la somme récoltée par Mary Wade à l'occasion du Marathon de Genève, outre les cotisations. Les comptes sont donc sains. En 2007, outre la somme donnée pour couvrir les salaires et l'achat de livres, on trouve parmi les dépenses une somme d'environ 500 francs suisses, pour les frais de mission de Pascal Rouget (il a payé lui-même son billet d'avion Genève-Denpasar et les frais de mission consistent dans le billet Denpasar-Dili et quelques menus frais sur place).

Ph. Rouget, l'un des deux vérificateurs des comptes avec M.C. Junod, donne lecture du rapport de contrôle des comptes qui conclut à l'approbation du bilan et des comptes de résultats. L'Association donne donc décharge au trésorier.

### 4. Election du comité

Le comité est réélu sans modification par l'Assemblée : il est composé de Thierry Bourquin, Pascal Rouget, Stéphanie Riesen et Mary Wade. Les vérificateurs des comptes, Philippe Rouget et Marie-Claude Junod, sont également réélus.

### 5. Perspectives d'avenir

Les projets sont de plusieurs ordres : agrandissement des locaux de la bibliothèque, contacts avec une organisation très similaire à Aceh (autre zone qui a connu des années de guerre et se reconstruit peu à peu), envoi de livres et d'argent pour des achats sur place.

La question des livres pose celle des langues : le portugais est enseigné dans les écoles primaires et va probablement gagner sur l'indonésien, la langue pour le moment la plus lue. Dans ce contexte, il serait bon de reprendre les contacts avec le consul du Portugal à Dili et avec des ONG portugaises. La discussion porte aussi sur l'anglais, qu'il conviendrait d'enseigner dans le pays, vu l'importance de cette langue et la proximité de l'Australie (nombreuses bourses d'étude, tant pour l'Australie que pour le Portugal). P. Rouget mentionne l'Université libre de Lisbonne, avec laquelle il serait idéal d'organiser un partenariat.

L'ambassadeur Dick, représentant permanent du Timor-Leste à Genève, explique le fonctionnement de la mission permanente : tous les collaborateurs (22 au total) sont bénévoles et la mission n'a aucun budget de fonctionnement (elle ne pourrait donc participer aux frais de l'envoi de livres, par exemple). En revanche, l'Association pourrait essayer d'augmenter ses liens avec la mission permanente du Portugal et l'ambassadeur Dick propose de contacter son collègue portugais. L'ambassadeur félicite l'Association pour son travail et donne encore quelques noms d'ONG ou de personnes qui travaillent à Timor-Leste (la mission permanente est d'ailleurs en train de recenser tous ces groupes ou individus).

Pascal Rouget signale que le site Internet de l'Association est en cours de révision et qu'il est prévu qu'il soit traduit en portugais et en anglais.

6. Projection de deux films

Deux films sont projetés : celui tourné par Pascal Rouget lors de sa visite sur place à Baucau en juillet 2007, très intéressant et encourageant (l'Assemblée remercie chaleureusement Pascal pour sa mission), et celui tourné par Blaise Perret : remise d'une médaille à Mary Wade pour son Marathon, qui permet à la réunion de se terminer sur une note d'humour, vers 21 heures.

Genève, le 25 mars 2008

Marie-Claude Junod (procès-verbaliste)